

Pe marginea unui schimb de experiență între organele și organizațiile de partid și comitetele sindicatelor din unitățile economice ale municipiului

În scopul generalizării formelor și mijloacelor celor mai eficiente ale muncii politice de masă desfășurate de organele și organizațiile de partid din municipiul nostru, pentru mobilizarea colectivului de oameni ai muncii din minele, uzinele, de pe șantierul de construcții și celelalte unități economice la realizarea sarcinilor trasate de partid, Biroul Comitetului municipal de partid a organizat vineri după-amiază un schimb de experiență între comitetele de partid din unitățile industriale, de investiții și transporturi. La schimb de experiență care s-a desfășurat la mina Lupeni — exploatare care a obținut cele mai prestigioase realizări în îndeplinirea și depășirea sarcinilor de plan pe 1969, în împlinirea angajamentelor luate în întrecerea socialistă desfășurată în cinstea Congresului al X-lea al P.C.R. și a sărbătorii unui sfert de veac de la Eliberare — au participat secretarii comitetelor de partid și președinții comitetelor sindicatelor de la exploatarea miniere, uzinele de preparare, U.U.M. Patroșani, centrala termoelectrică Paroșeni, F.F.A. „Viscoza” Lupeni, Grupul de șantier Valea Jiului al T.C.H., nod C.F.R. precum și directorii de cluburi.

Schimbul de experiență a fost deschis de către tovarășul Clement Negruț, secretar al Comitetului municipal de partid. În continuare, au fost prezentate referatele cu privire la preocuparea comitetului de partid al minei Lupeni pentru asigurarea unui caracter mobilizator muncii politice de masă, pentru sprijinirea eficientă a gazetei de perete „Minerul” precum și a activității comitetului de partid și a birourilor organizațiilor de bază din sectorul V în scopul intensificării muncii politice de la om la om în vederea îndeplinirii sarcinilor economice. Pe marginea referatelor, au luat cuvântul numeroși participanți care au înfățișat experiența organelor și organizațiilor de partid, a comitetelor sindicatelor în desfășurarea muncii politice de masă. Redăm, în continuare, sinteza referatelor prezentate și a dezbaterilor purtate cu ocazia schimbului de experiență.

MUNCA POLITICĂ DE MASĂ — ÎN STRÎNSĂ LEGĂTURĂ CU OBIECTIVELE MAJORE ALE ACTIVITĂȚII ECONOMICE

GARANȚIA EFICIENȚEI

În referatul privind preocuparea comitetului de partid de la E. M. Lupeni pentru a asigura muncii politice de masă un caracter mobilizator — expus de tov. Vasile Roșioru, membru al comitetului de partid, s-a reliefat că în îndrumarea muncii politice în rîndul colectivului minei un rol important revine consucii de propagandă și agitație, compusă din 9 tovarăși, din rîndul celor mai pregătite cadre cu o bogată experiență, care își desfășoară activitatea sub direcția îndrumare a birourilor comitetului de partid. O dată cu prelucrarea și lansarea cifrelor de plan și stabilirea angajamentelor de întrecere pe anul 1969 în cadrul minei s-au confecționat panouri, grafice, care oglindesc atât sarcinile cât și angajamentele luate de colectivul minei în cinstea Congresului al X-lea al P.C.R. și a aniversării unui sfert de veac de la eliberarea patriei. Agitația vizuală oglindesc, de asemenea, rezultatele obținute în întrecerea socialistă între brigăzi și fruntașii în întrecerea socialistă. Un obiectiv central, urmărirea agitației vizuale, la constituit îmbunătățirea calității cărăbunului în abataje. În acest scop, zilnic se completează un panou cu vagonetele redate pentru nealocarea sistului vizibil. Prin informarea zilnică a colectivului minei asupra rezultatelor obținute în lupta pentru calitate, agitația vizuală a militat activ pentru mobilizarea sistului vizibil și deopotrivă, mina Lupeni s-a încadrat în ultimul timp în indicatorul de calitate. Un alt mijloc de agitație vizuală care se bucură de aprecierea colectivului este panoul inovatorilor și raționalizatorilor care aduce o contribuție substanțială la stimularea activității colectivului de inovatori pentru descoperirea rezervelor interne și perfecționarea utilajelor, a procesului tehnologic de extracție. În cadrul minei există un panou de protecție a muncii folosit ca mijloc de educare a salariaților în spiritul răspunderii față de respectarea normelor de tehnica securității în subteran. În vederea respectării N.T.S. au fost folosite și lozinci luminose cu litere N.T.S. în incinta exploatarei, la locurile cele mai vizibile, și în subteran, sint expuse îndrumării cu privire la combaterea prafului de cărbune, a prafului siliceos etc. Munca de agitație desfășu-

FACTOR HOTĂRÎTOR ÎN MOBILIZAREA COLECTIVULUI

A reținut atenția participanților experiența adăscă a comitetului de partid și a organizațiilor de partid din sectorul V al minei Lupeni, expusă de tovarășul Alexe Furdus, secretarul comitetului. Punctul în centrul muncii politice problemele economice, comitetul, birourile celor trei organizații de partid pe schimburi, au determinat obținerea de către colectivul sectorului a unor rezultate de prestigiu privind realizarea și depășirea sarcinilor de plan. Caracteristic la munca noastră, a arătat vorbitorul, este soluționarea cu competență a problemelor ce se ridică la locurile de muncă, exercitarea unui control permanent, sistematic asupra activității organelor administrative, pentru asigurarea îndeplinirii sarcinilor economice. Birourile organizațiilor de partid pe schimburi au reușit să-și dezvolte capacitatea de a desprinde din multitudinea și variatelor sarcinilor pe cele esențiale și de a îndrepta eforturile spre rezolvarea lor. În primul semestru, planul de producție a fost realizat și depășit, cu excepția lunii iunie, decedă de decedă, luna de luna dîndu-se peste sarcinile de plan 4.539 tone. Practica de a consulta ma-

CU FAȚA SPRE PROBLEMELE MAJORE ALE MINEI

Gazeta de perete — a constituit un sprijin efectiv al comitetului de partid de la mina Lupeni în mobilizarea colectivului la realizarea sarcinilor de răspundere ce stau în fața, în educarea salariaților în spiritul atitudinii înaintate față de muncă. Precum a relatat tov. ing. Emilian Meius, responsabilul gazetei de perete „Minerul”, colectivul gazetei, format din 7 membri are în componența sa ingineri, tehnicieni, maștrii și muncitori minieri și-și desfășoară activitatea pe baza unui plan trimestrial în care sint cuprinse obiectivele principale care preocupă comitetul de partid. Pe baza sarcinilor trasate, edițiile apar cu regularitate ori de cîte ori este nevoie, întocmindu-se în prealabil un plan al edițiilor cu temele ce urmează a fi tratate. Pentru a asigura articolelor un conținut bogat și variat, au fost atrasi pe linia colectivă peste 30 colaboratori dintre muncitorii fruntași, maștrii, inginerii și funcționarii care ajută la dezbaterile prin gazeta de perete a problemelor majore ale minei. La indicația comitetului de partid, colectivul gazetei și-a îndreptat atenția spre tratarea următoarelor probleme

Stimularea emulației între formațiile de lucru

Printre colectivele fruntașe ale municipiului nostru care întîmpină Congresul partidului cu succese deosebite în muncă, se numără și minele tinere exploatare din Paroșeni. Acest colectiv, a arătat în cuvîntul său tov. ing. Nicolae Bucur, secretarul comitetului de partid al exploatarei, a depășit sarcinile de plan de la începutul anului cu peste 9.500 tone cărbune. Este un rezultat al muncii politice susținute de comunistii de la această mină pentru stimularea întrecerii brigăzilor din abataje, în scopul punerii în valoare a rezervelor interne din această unitate. Dar, concomitent cu urmărirea creșterii producției de cărbune, organizația de partid, cu de altfel și conducerea minei, au avut în vedere și un alt deziderat, pregătirea noilor fruntași de cărbune pentru creșterea capacității de extracție. Pentru intensificarea lucrărilor de deschideri și pregătirii, comitetul de partid și comitetul sindicatelor au organizat brigăzi de avansări rapide, care au asigurat în luna de început obținerea unei avansări record de 190 ml. Acest succes a fost posibil în urma acțiunilor politice întreprinse pentru generalizarea experienței brigăzilor fruntașe în lucrările de deschidere și pregătire. Pe această temă a fost organizat un simpozion la care au participat toți minezii din aceste lucrări, iar comitetul sindicatului — urmărind de deosebit interes și popularizarea operativ și succesesele obținute, precum și obținerea realizate de către formațiile de lucru. Despre succesele cu care constructorii de pe șantierul

O rezervă la îndemina tuturor unităților

Participanții la schimbul de experiență au subliniat că una din sarcinile prioritare ale muncii politice în scopul obținerii unor rezultate de valoare trebuie să constituie mobilizarea colectivului de constructori la respectarea termenelor de producție și îmbunătățirea calității lucrărilor. Pe șantier, un fost expus panouri cu angajamentele de întrecere pentru fiecare obiectiv, sau organizat schimburi de experiență și schimburi de experiență care a oglindit diferite aspecte din munca desfășurată pentru urgentarea ritmului de construcții, iar la clubul grupului, brigada de agitație, a prezentat mai multe programe axate pe muncă din aceste șantiere. Un rol însemnat în mobilizarea colectivului șantierelor l-au avut și convorbirile organizate la punctele de lucru de către membrii birourilor organizațiilor de bază și ceilalți comunisti în legătură cu stadiul îndeplinirii angajamentelor și folosirea din plin a timpului de lucru.

Calitatea — obiectiv primordial

Îmbunătățirea calității producției ocupă un loc de seamă în cadrul muncii politice desfășurate de organizațiile de partid, un obiectiv primordial al întrecerii socialiste în împlinirea Congresului partidului. În cheie, tovarășul Clement Negruț a subliniat pe larg sarcinile muncii politice de masă în perioada desfășurării lucrărilor Congresului al X-lea al partidului

Pentru îndeplinirea exemplară a angajamentelor

În cuvîntul lor, vorbitorii s-au referit pe larg la metodele care le folosesc în organizarea, stimularea și urmărirea întrecerii socialiste, la studiile lor pentru a împăuna acestea în caracter viu și să asigure o eficiență sporită. Referindu-se la activitatea comitetului de partid al minei Vulcan, pentru mobilizarea colectivului la îndeplinirea sarcinilor de plan și a angajamentelor de întrecere, tov. ing. Dumitru Albescu, secretar al comitetului de partid al minei Vulcan, a ridicat preocuparea comitetului pentru ridicarea nivelului activității fruntașilor. Spre a veni în ajutorul sectorului III care în primul trimestru al anului rămăsese sub plan, comitetul de partid a organizat o discuție „față în față”, între factorii de răspundere ai acestui sector și ai sectorului VI care se numără printre colectivele fruntașe ale minei. La discuție au participat tehnicienii, șefii de brigăzi, membrii ai birourilor organizațiilor de bază și grupurilor sindicale. Cu acest prilej a fost prezentată pe de o parte experiența colectivului fruntaș, iar pe de altă parte, neajunsurile din sectorul rămas în urmă. Din concluziile desprinse, comitetul de partid a îndreptat conducerii minei o seamă de măsuri spre a veni în sprijinul sectorului III, iar prin prelucrarea acestor concluzii, care au fost înregistrate pe bande de magnetofon, la stația de radioamplificare, învățămîntele au devenit un bun al întregului colectiv, mobilizînd și sectorul rămas în urmă la realizarea sarcinilor de plan și a angajamentelor.

A urmări consecvent rezultatele

Și la mina Petrila, spunea tov. Gheorghe Giurgiu, președintele comitetului sindicatului, s-au întreprins măsuri pentru popularizarea largă a sarcinilor de plan și a angajamentelor de întrecere. În acest scop au fost confecționate lozinci, grafice, panouri. Dar, esențial este urmărirea concretă a îndeplinirii angajamentelor luate de către formațiile de lucru. Printre metodele folosite pe această linie la mina Petrila, un loc important îl ocupă consultațiile organizate cu șefii de brigăzi asupra realizării indicatorilor de plan, a obiectivelor de întrecere precum și discuțiile pe aceeași temă în cadrul grupurilor sindicale și la locurile de muncă. Stația de radioamplificare, panourile și graficele, sint folo-

Calitatea — obiectiv primordial

site, de asemenea, cu eficiență pentru popularizarea rezultatelor obținute, iar la clubul agitației vizuale oglindesc, de asemenea, rezultatele în întrecere. O metodă valoroasă în sprijinul stimulării întrecerii socialiste s-a folosit cu succes și la mina Lonea, a relevat tov. Ioan Belu, președintele comitetului sindicatului de la această mină. În ce constă această metodă? Perioade comitetul de partid, comitetul sindical și conducerea minei trimit scrisori de felicitare la domiciliul celor care obțin rezultate deosebite în procesul de producție, iar cu cei care au adus greutăți colectivului se organizează procese demonstrative arătîndu-se cu acest prilej, în mod sugestiv, pierderile ce le-au suferit atât mina cât și cei în cauză. Vorbitorul s-a referit pe larg la măsurile întreprinse de comitetul sindicatului de la mina Lonea pentru intensificarea muncii politice de masă, a întrecerii socialiste pentru a mobiliza colectivul minei la obținerea unor rezultate cât mai valoroase în cinstea Congresului partidului. Au fost confecționate panouri ce sint expuse chiar la intrarea în incinta minei prin care se popularizează rezultatele obținute de către brigăzile de producție, colectivele zonelor și secționarelor, în realizarea angajamentelor luate. În fața noului complex administrativ a fost expus un panou al fruntașilor în întrecere, iar gazeta de perete a oglindit în permanență rezultatele în întrecere precum și preocupările colectivului pentru a cinsti Congresul partidului cu noi succese.

Calitatea — obiectiv primordial

Un alt deziderat, pregătirea noilor fruntași de cărbune pentru creșterea capacității de extracție. Pentru intensificarea lucrărilor de deschideri și pregătirii, comitetul de partid și comitetul sindicatelor au organizat brigăzi de avansări rapide, care au asigurat în luna de început obținerea unei avansări record de 190 ml. Acest succes a fost posibil în urma acțiunilor politice întreprinse pentru generalizarea experienței brigăzilor fruntașe în lucrările de deschidere și pregătire. Pe această temă a fost organizat un simpozion la care au participat toți minezii din aceste lucrări, iar comitetul sindicatului — urmărind de deosebit interes și popularizarea operativ și succesesele obținute, precum și obținerea realizate de către formațiile de lucru. Despre succesele cu care constructorii de pe șantierul

Calitatea — obiectiv primordial

social-culturale ale Văii Jiului întîmpină Congresul partidului, a vorbit pe larg tov. Petru Găvan, președintele comitetului sindicatului al grupului T.C.H. Vorbitorul a informat participanții la schimbul de experiență, că în cinstea Congresului partidului, constructorii și-au realizat integral angajamentul la planul fizic. Aceasta ca urmare a muncii politice pe care organizațiile de partid de pe șantier au desfășurat-o cu consecvență, pentru mobilizarea colectivului de constructori la respectarea termenelor de producție și îmbunătățirea calității lucrărilor. Pe șantier, un fost expus panouri cu angajamentele de întrecere pentru fiecare obiectiv, sau organizat schimburi de experiență și schimburi de experiență care a oglindit diferite aspecte din munca desfășurată pentru urgentarea ritmului de construcții, iar la clubul grupului, brigada de agitație, a prezentat mai multe programe axate pe muncă din aceste șantiere. Un rol însemnat în mobilizarea colectivului șantierelor l-au avut și convorbirile organizate la punctele de lucru de către membrii birourilor organizațiilor de bază și ceilalți comunisti în legătură cu stadiul îndeplinirii angajamentelor și folosirea din plin a timpului de lucru.

Calitatea — obiectiv primordial

La mina noastră, rezultatele ar fi mult mai bune, arăta tov. Tiberiu Velicu, membru al comitetului de partid de la mina Dîljiu, dacă timpul de lucru ar fi utilizat din plin. Or, avîm încă multe neajunsuri din cauza absențelor nejustificate, a întârzierilor, a părăsirii nejustificate a locurilor de muncă, lăta de ce, comitetul de partid și comitetul sindicatului au acordat atenție muncii politice educative pentru întărirea disciplinei în producție. Agitația vizuală din sala de apel este folosită pentru combaterea actelor de indisciplina, brigada de agitație prezintă, de asemenea, cu regularitate, înaintea intrării minierilor în sut, programe artistice prin care evidențiază brigăzile fruntașe, iar, pe de altă parte, prin afișe și versuri satirizate absențelor, panoul pe care au abateri de la disciplina. Totodată, a devenit o practică cu atîne cînd în cadrul unei brigăzi se comite acte de indisciplina, la ieșirea din mină, comitetul de partid și comitetul sindicatului, organizează operativ analize asupra cauzelor care au generat acestea, stabilind măsuri împotriva celor în cauză. La fel se procedează și în cazul celor care au abateri de la N.T.S. La procedurile asemănătoare s-a întrecută și în cadrul unităților complexului C.F.R., a arătat tov. Constantin Mănuie, președintele comitetului sindicatului — nod C.F.R. După fiecare tură de serviciu se face o critică a programului în țara respectivă la care participă biroul sau cel puțin secretarul organizației de bază. Dacă omul neajuns sau abateră este discutat și operativitate și răspundere, stabilindu-se măsuri pentru prevenirea recurenței acestor fapte. Discuții și convorbiri se organizează și pe tema arărilor avute în vedere, a asigurării siguranței circulației etc.

Calitatea — obiectiv primordial

În cheie, tovarășul Clement Negruț a subliniat pe larg sarcinile muncii politice de masă în perioada desfășurării lucrărilor Congresului al X-lea al partidului

Calitatea — obiectiv primordial

În cheie, tovarășul Clement Negruț a subliniat pe larg sarcinile muncii politice de masă în perioada desfășurării lucrărilor Congresului al X-lea al partidului

Calitatea — obiectiv primordial

În cheie, tovarășul Clement Negruț a subliniat pe larg sarcinile muncii politice de masă în perioada desfășurării lucrărilor Congresului al X-lea al partidului

Calitatea — obiectiv primordial

În cheie, tovarășul Clement Negruț a subliniat pe larg sarcinile muncii politice de masă în perioada desfășurării lucrărilor Congresului al X-lea al partidului

Calitatea — obiectiv primordial

În cheie, tovarășul Clement Negruț a subliniat pe larg sarcinile muncii politice de masă în perioada desfășurării lucrărilor Congresului al X-lea al partidului

Calitatea — obiectiv primordial

În cheie, tovarășul Clement Negruț a subliniat pe larg sarcinile muncii politice de masă în perioada desfășurării lucrărilor Congresului al X-lea al partidului

În cheie, tovarășul Clement Negruț a subliniat pe larg sarcinile muncii politice de masă în perioada desfășurării lucrărilor Congresului al X-lea al partidului

Criteriul de valoare esențial: EFICIENȚA

Apreciind utilitatea schimbului de experiență pe tema muncii politice de masă, tovarășul CLEMENT NEGRUȚ, secretar al Comitetului municipal de partid, a arătat că referatele prezentate, dezbaterile care au avut loc pe marginea lor, desi au fost rodnice nu au epuizat toate formele și mijloacele de care dispun organizațiile de partid în activitatea lor complexă de influențare a conștiinței oamenilor muncii. Cu ocazia schimbului de experiență au fost reliefate o seamă de metode pozitive. Important este ca aceste metode, experiența înaintată să fie reținută și generalizată de toate organizațiile de partid. Însă în aplicarea unor metode trebuie avute în vedere caracteristicile concrete, specifice din fiecare unitate. Vorbitorul a subliniat necesitatea, ca organizațiile de partid să urmărească cu strînsă îmbunătățirea conținutului muncii politice de masă, iar în folosirea diferitelor forme ale muncii politice să se urmeze o înțelegătoare critică de valoare esențială — eficiența, care înseamnă că orice acțiune care întreprinsă în cadrul muncii de partid trebuie să se finalizeze în rezultate concrete privind sporirea producției, îmbunătățirea calității acesteia, statornicirea unor relații de muncă prietene în sinul fiecărui colectiv. Muncii politice de masă să aibă un caracter concret, mobilizator și să ne ferim de ceea ce este general, ineficient. Referindu-se la activitatea gazetei de perete, tovarășul Clement Negruț, a arătat că acestea trebuie să-și schimbe edițiile nu la împlinirea ei atîne cînd situația concretă din unitatea respectivă o cere. Vorbitorul a recomandat, de asemenea, organizațiilor de partid să sprijine valorificarea articolelor de interes general și prin presa locală. În cheie, tovarășul Clement Negruț a subliniat pe larg sarcinile muncii politice de masă în perioada desfășurării lucrărilor Congresului al X-lea al partidului

VIZITA ÎN ȚARA NOASTRĂ A PREȘEDINTELUI STATELOR UNITE ALE AMERICII, RICHARD NIXON

Dezvoltarea economiei naționale a R. S. Cehoslovace în primul semestru al anului 1969

D I N E U O F I C I A L

Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și soția, au oferit simbolic în sala-nțele Consiliului de Stat, un dinu-ou oficial în onoarea președintelui Statelor Unite ale Americii, Richard Nixon, și a soției sale.

Au luat parte Ion Gheorghe Maurer, Gheorghe Apostol, Chișu Stoica, Nicolae Văduț, Mirilă, Virgil Trofin, Ilie Verdeț, membrii și membrii supleanți ai Comitetului Executiv și secretarii C.C. al P.C.R., cu soțiile, vicepreședinții Consiliului de Stat și

ai Consiliului de Miniștri, membri ai Consiliului de Stat și ai guvernului, conducătorii de instituții centrale, împreună cu soțiile, membrii suitei permanente române ale domnului și doamnei Nixon.

Au participat H. Kissinger, asistent special al președintelui pentru problemele securității naționale, John D. Ehrlichman, consilier al președintelui, H. R. Haldeman, asistent al președintelui, James Keogh, asistent special al președintelui, Ronald Ziegler, secretar de presă al

președintelui, col. James D. Hughes, adjutant militar al președintelui, Richard H. Davis, ambasadorul S.U.A. la București, și alte persoane oficiale care însoțesc pe președintele Statelor Unite ale Americii.

Înainte de începerea dîncului au fost înfonate imnurile de stat ale celor două țări.

Toastul președintelui Consiliului de Stat, NICOLAE CEAUȘESCU

Stimate Doamne președinte, Stimată Doamnă Nixon, Doamnelor și domnilor.

Sînt bucuros să vă pot saluta pe dumneavoastră, înalți reprezentanți ai poporului american, la acest dînc. Primirea care vi s-a făcut, doamne președinte, de către cetățenii Capitalei reflectă sentimentele de prietenie și de stimă pe care cele două popoare ale noastre și le poartă reciproc. Exprimă dorința poporului nostru de pace și prietenie cu poporul american, cu toate popoarele lumii. Este incontestabil că prezența pentru prima oară în istorie a președintelui Statelor Unite ale Americii în România are o semnificație deosebită pentru evoluția raporturilor dintre statele noastre. Ea oglîndește totodată schimbările pozitive produse în lumea contemporană, este o dovadă a viabilității politice de coexistență pasnică ce se impune tot mai mult în viața internațională.

Este notoriu că România și Statele Unite ale Americii sînt state cu regimuri diferite și ca atare concepțiile noastre despre dezvoltarea social-politică a lumii se deosebesc. Noi considerăm însă că existența diferențelor în ordinea socială nu trebuie să împiedice dezvoltarea relațiilor de colaborare între națiuni: dimpotrivă, această impune promovarea activă în viața internațională a coexistenței pasnice, a unei politici realiste, lucide, constructive, conlucrarea largă a tuturor țărilor în vederea întăririi păcii și securității.

Vizita dumneavoastră în România, doamne președinte Nixon, are loc în ajunul aniversării unui sfert de secol de la eliberarea poporului nostru de sub jugul fascist. În acest context aș dori să menționez faptul că, împreună cu armatele Uniunii Sovietice și celelalte armate aliate, ostașii americani au contribuit la înfrîngerea Germaniei fasciste, la eliberarea popoarelor răsăritice de nazizi. Lăudăm și soarta în propriile mîini și pornind cu toată hotărîrea pe drumul unei vieți libere și independente, poporul român a reușit într-un timp istoric scurt să schimbe din temelii înfăptșirea țării, să-și dezvolte economia, știința și cultura, să făurească o ordine nouă al cărui fel suprem este bunăstarea și fericirea celor ce muncesc. Poporul nostru este ferm hotărît să continue intens vasta sa muncă pasnică creatoare, să asigure progresul neîncetat și multilateral al națiunii, transformarea României într-o țară avansată a lumii. Pe această bază, el participă tot mai activ la schimbul de valori materiale și spirituale ale omenirii contemporane.

În țara noastră sînt cunoscute remarcabile realizări ale poporului dumneavoastră pe planul economiei, științei, tehnicii și culturii. Grandioasa călătorie astrală a cosmonauților americani — primii pămînteni care au pus piciorul pe Lună și au adus pe planeta noastră materie de pe un alt corp ceresc — ne-a bucurat, pentru că ea reprezintă o strălucită victorie a genului uman, a cunoașterii universale. Acest eveniment arată o dată mai mult că de necesar este să instalăm pe planul nostru conștiința și colaborarea pasnică între toate popoarele. Ne exprimăm speranța că această curcure a minții va contribui nu numai la progresul științei și tehnicii, ci și la dezvoltarea cooperării între popoare în interesul păcii și civilizației.

Apreciem faptul că relațiile dintre România și Statele Unite ale Americii — între care nu există litigii statale — cunosc o dezvoltare ascendentă. În discuțiile pe care le-am purtat s-a relevat că studiul pe care l-a atins colaborarea celor două țări este însă departe de a epuiza posibilitățile existente și s-a manifestat dorința reciprocă de a explora noi căi de extindere a schimburilor și cooperării noastre economice, științifice, tehnice și culturale.

Îmi exprim convingerea că vizita dumneavoastră în România, doamne președinte, va marca un pas însemnat în dezvoltarea raporturilor multilaterale reciproc avantajoase, între țările noastre.

Comandantul gărzii de onoare, aliniată pe aeroport, prezintă raportul. Se întonează imnurile de stat ale celor două țări, în timp ce răsună 21 de salve de artilerie.

Președintele Richard Nixon, împreună cu președintele Nicolae Ceaușescu, trec în revistă garda de onoare. După ce salută drapelul țării, președintele Nixon se oprește în fața militarilor, adresându-li-se cu cuvintele: „Bună ziua, ostași!”, rostite în limba română.

cauza păcii. Desigur, în convorbirile pe care le-am avut, s-au reliefat și păreri diferite în legătură cu unele probleme ale situației internaționale actuale, dar aceasta nu poate fi o piedică pentru a acționa în comun pe calea destinderii, pentru a căuta noi căi de îmbunătățire a climatului politic mondial. România pornește de la considerentul că toate țările lumii, mari și mici, poartă răspunderea pentru soarta păcii, pentru evoluția relațiilor internaționale, au datorită să contribuie la soluționarea problemelor spinoase ale vieții contemporane, la instaurarea încrederei și cooperării între popoare.

Un important progres în direcția destinderii s-a înregistrat, după părerea noastră, prin instaurarea unei securități trainice pe continentul european. Securitatea europeană se poate infăptui pornindu-se de la realitățile statale care au urmat de-a lungul războiului mondial, de la existența celor două state germane, de la recunoașterea inviolabilității granițelor postbelice, inclusiv a frontierei Oder-Neise. O influență pozitivă ar avea înțerea unei Conferințe europene, deciderat exprimat tot mai mult de multe state. În înfăptuirea securității pe continentul nostru sînt vital interesele nu numai popoarele europene, ci toate popoarele lumii; realizarea acestui obiectiv ar avea o înfrînere deosebită de favorabilă asupra climatului politic pe toate continentele.

Îmi exprim convingerea, doamne președinte, că întîlnirea și convorbirile pe care le-am avut, hotărîrea noastră de a dezvolta colaborarea dintre România și Statele Unite ale Americii vor constitui un aport însemnat la cauza păcii și cooperării mondiale, la promovarea tot mai largă în lume a principiilor coexistenței pasnice.

Avînd loc la cîteva zile doar după înfăptuirea visului milenar al omenilor de a călători pe astri, întîlnirea noastră doborîdește o semnificație deosebită. Ea simbolizează posibilitatea ca popoarele să trăiască în pace și să înțeleagă pe această planetă — străvechiul locaș al existenței lor — să-și unească eforturile pentru înfăptuirea celui mai înalt vis milenar: o lume fără războaie, fără distrugerii, o lume a colaborării și progresului. Sîntem convinși că această întîlnire, convorbirile noastre reprezintă un moment hotărîtor în lărgirea colaborării și cooperării multilaterale dintre România și Statele Unite, dintre popoarele române și americane. Am dori, totodată, ca această vizită, apreciați de opinia publică drept un eveniment de seamă în viața internațională, să marcheze un progres pe calea îmbunătățirii relațiilor dintre toate națiunile lumii, libere și egale în drepturi.

Dați-mi voie să toastez pentru triumful păcii, acest mărget ideal al omenilor de pe toate continentele, indiferent de rasă, credință, convingeri politice și filozofice.

În sănătatea dumneavoastră, doamne președinte, în sănătatea doamnei Nixon, în sănătatea celorlalți oaspeți, a tuturor celor doi țări.

(Toastul președintelui Nicolae Ceaușescu a fost subliniat în repetate rînduri cu puternice aplauze).

Toastul președintelui S.U.A., RICHARD NIXON

Doamne președinte Ceaușescu, Stimată doamnă Ceaușescu, Doamnelor și domnilor.

Înainte de a mă referi la cuvintele domnului președinte Ceaușescu, aș dori să relev că am fost mișcați de primirea caldă, generoasă pe care am avut-o astăzi la București. Am călătorit în multe țări din lume, am vizitat multe capitale, cred însă că nici o dată nu am văzut o primire așa de călduroasă, așa de generoasă cum a fost cea de astăzi la București. Sîntem foarte mulțumii. Din toată inima, vreau să exprim mulțumirea noastră.

Vizita noastră în țara dumneavoastră este scurtă și îmi exprim regretul că nu poate fi mai lungă. Cu toate că țara dumneavoastră este mai mică decît a noastră din punct de vedere geografic, ea se bucură de o calitate diversității pe care o avem și noi. Aveți aici, în România, văi frumoase, munți înalți, cursuri de apă minunată, o coastă maritimă, mari păduri, pămînt fertil. După cum în România, alături de români trăiesc o serie de naționalități conlocuitoare, tot așa și în țara noastră — unde au venit din multe țări ale lumii — trăiesc oameni de mult naționalități diferite. Este un adevăr că una din legăturile dintre noi este aceea că astăzi aproape un sfert de milion de americani pot spune că unul sau ambii părinți s-au născut în România.

Cu toate că vizita noastră aici este scurtă, vom avea totuși ocazia să vedem cîteva din realizările dumneavoastră, în multe domenii. Din prima mea vizită în țara dumneavoastră și din informațiile pe care le-am primit în Statele Unite, sîntem conștienți de realizările pe care le-ați făcut în construirea unei societăți moderne. Ne bucurăm că avem posibilitatea să vedem mine cîteva din aceste realizări. Pentru toate acestea aveți felicitările noastre.

În momentul sosirii la București, am vorbit despre o cauză care stă foarte aproape de inimile noastre, de inima poporului american, cauza unei păci juste, o pace între popoare care aparțin unor rase diferite și care au credințe diferite, deosebite natura omului și cea divină, o pace între națiuni cu interese care se deosebesc și care au orînduiri sociale diferite. De un lucru sîntem siguri — sîntem încredințați, astăzi sîntem convinși — că omeneira nu poate să construiască o pace justă, o pace care va dura, pînă cînd toate națiunile nu recunosc și nu acordă toate drepturile fiecărei națiuni, fie ea mică sau mare.

Există între Statele Unite și România multe asemănări. Mai sînt însă și unele aspecte care ne deosebesc. Orînduirile noastre sociale și politice se deosebesc. Se deosebesc și politica economică. În același timp, nu împărțim puncte de vedere comune în ceea ce privește lumea și viitorul ei. Noi tindem să vedem anumite puncte de vedere care există deosebit, trebuie să constatăm, în această țară, că există puncte de vedere unde sîntem foarte apropiați. Statele Unite și România sînt membre ale familiei umane, ale familiei națiunilor și, ca atare, amîndouă se bucură de toate drepturile națiunilor. Într-o lume unde distanțele se micșorează din zi în zi, fiecare dintre noi vrea să-și păstreze instituțiile naționale și acele trăsături naționale unice. Fiecare dintre noi vrea să dezvolte bunăstarea economică a propriului popor, fiecare dintre noi caută soluții pasnice pentru problemele spinoase internaționale, creșterea de într-o bună înțelegere, într-o comunicare mai largă, chiar dacă există puncte de vedere deosebite. Toamii de aceea avem această întîlnire.

Doamne președinte, țara dumneavoastră promovează o politică de dezvoltare a relațiilor și contactelor cu toate națiunile. Căutați într-un mod foarte activ soluții pentru reducerea încoercirilor internaționale. Tera mea împărtășește, de asemenea, aceste obiective. În momentul de față, noi căutăm mijloace pentru a asigura securitatea, progresul și independența națiunilor din Asia, pentru că, așa cum a arătat istoria recentă, dacă nu există pace în Asia, nu poate exista pace în întreaga lume. Tera mea își va asuma sarcinile ce-i revin pentru fărîngerea păcii în lume.

Aici, în Europa, noi sîntem gata să luăm în considerare toate posibilitățile concrete pentru reducerea tensiunii. Noi sîntem în favoarea negocierilor cu privire la toate problemele litigioase, nu numai de dragul negocierilor, ci pentru soluționarea litigiilor, în vederea îmbunătățirii situației actuale, în vederea promovării securității pentru noi țări.

Sîntem gata să ducem negocierii într-un mod foarte serios, cu privire la problema crucială și complexă a armamentelor strategice; vom lua în considerare orice aranjament, care să aprobe în mod echitabil securitatea tuturor părților, și care, în același timp, ar asigura controlul creșterii calitative și cantitative a armamentelor.

Noi dorim o pace stabilă în Orientul Mijlociu, o pace în care toate țările din această regiune și din întreaga lume să poată avea încredere. O pace pe care nimeni, dinăuntru sau din afara regiunii să nu o poată exploata pentru scopuri înguste.

Doamne președinte, După cum am arătat în cursul discuțiilor noastre, de astăzi, noi dorim relații normale cu toate țările din lume, indiferent de orînduirea lor internă; sîntem gata să venim

în întîmpinarea eforturilor fiecărei țări care caută relații normale cu noi. Sîntem flexibili în ceea ce privește mijloacele prin care pacea poate fi căutată și fărîngită. Noi nu punem prejudeci pe polemica reciprocă, nici pe euforia falsă. Căutăm omenii destindării, nu atmosfera ei. Căutăm, cu alte cuvinte, nu o pace a hegemoniilor sau o uniformități artificială, ci o pace în care interesele legitime ale fiecărei țări sînt respectate, iar interesele tuturor sînt salvagardate.

Doamne președinte, Astăzi, cînd am intrat în orăș, am văzut numeroase pancarte pe care erau desenați cei trei astronauti. Peste un miliard de oameni din întreaga lume au văzut și au auzit așelenizarea. Omenirea a văzut pămîntul nostru într-o nouă perspectivă — cu un locaș al unei familii umane, ale cărei asemănări și interese comune depășesc cu mult deosebiri.

Deoarece toate națiunile trebuie să urmărească înțelegerea, eu prețuiesc foarte mult discuțiile pe care le-am avut astăzi și aștept cu multă plăcere convorbirile noastre de mine. Am constatat creșterea continuă a relațiilor bilaterale dintre țările noastre. În ultimii ani, legăturile noastre bilaterale au crescut în multe domenii, iar ca rezultat al convorbirilor noastre vor continua să crească.

Și acum, doamne președinte, permitte-mi ca în numele tuturor să exprim din nou aprecierea noastră, mulțumirea noastră pentru această splendidă dînc, pentru această muzică, pentru tot ce ați făcut pentru noi. Sîtiu că primirea pe care ne-ați făcut-o astăzi n-a fost o primire numai pentru mine sau pentru soția mea, ci a fost o manifestare de prietenie pentru poporul american. În numele poporului nostru vreau să vă mulțumesc. Vorbînd în numele poporului american vreau să vă spun că noi respectăm și acordăm toată cinstirea independenței și suveranității naționale a țării dumneavoastră. Vrem să vă adresăm dumneavoastră și poporului român toate urările de bine pentru noi succese în eforturile pe care le faceți pentru dezvoltarea și prosperitatea acestei țări. La noi în Statele Unite, după cum poate știți, ne folosim de expresia: „Înainte, împreună!”

În această concepție, că această idee nu este originală, ea aparține și altora. Vă rog permiteți-mi ca în toastul meu de astăzi să folosesc cuvintele unui mare poet român, Mihail Eminescu: „Fiii tăi trăiască numai în frăție!”

Vă propun să toastăm pentru domnul președinte Nicolae Ceaușescu, pentru prietenia româno-americană.

(Toastul președintelui Richard Nixon a fost subliniat în repetate rînduri cu puternice aplauze).

Doamne președinte, După cum am arătat în cursul discuțiilor noastre, de astăzi, noi dorim relații normale cu toate țările din lume, indiferent de orînduirea lor internă; sîntem gata să venim

în întîmpinarea eforturilor fiecărei țări care caută relații normale cu noi. Sîntem flexibili în ceea ce privește mijloacele prin care pacea poate fi căutată și fărîngită. Noi nu punem prejudeci pe polemica reciprocă, nici pe euforia falsă. Căutăm omenii destindării, nu atmosfera ei. Căutăm, cu alte cuvinte, nu o pace a hegemoniilor sau o uniformități artificială, ci o pace în care interesele legitime ale fiecărei țări sînt respectate, iar interesele tuturor sînt salvagardate.

Doamne președinte, țara dumneavoastră promovează o politică de dezvoltare a relațiilor și contactelor cu toate națiunile. Căutați într-un mod foarte activ soluții pentru reducerea încoercirilor internaționale. Tera mea împărtășește, de asemenea, aceste obiective. În momentul de față, noi căutăm mijloace pentru a asigura securitatea, progresul și independența națiunilor din Asia, pentru că, așa cum a arătat istoria recentă, dacă nu există pace în Asia, nu poate exista pace în întreaga lume. Tera mea își va asuma sarcinile ce-i revin pentru fărîngerea păcii în lume.

Aici, în Europa, noi sîntem gata să luăm în considerare toate posibilitățile concrete pentru reducerea tensiunii. Noi sîntem în favoarea negocierilor cu privire la toate problemele litigioase, nu numai de dragul negocierilor, ci pentru soluționarea litigiilor, în vederea îmbunătățirii situației actuale, în vederea promovării securității pentru noi țări.

Sîntem gata să ducem negocierii într-un mod foarte serios, cu privire la problema crucială și complexă a armamentelor strategice; vom lua în considerare orice aranjament, care să aprobe în mod echitabil securitatea tuturor părților, și care, în același timp, ar asigura controlul creșterii calitative și cantitative a armamentelor.

Noi dorim o pace stabilă în Orientul Mijlociu, o pace în care toate țările din această regiune și din întreaga lume să poată avea încredere. O pace pe care nimeni, dinăuntru sau din afara regiunii să nu o poată exploata pentru scopuri înguste.

Doamne președinte, După cum am arătat în cursul discuțiilor noastre, de astăzi, noi dorim relații normale cu toate țările din lume, indiferent de orînduirea lor internă; sîntem gata să venim

în întîmpinarea eforturilor fiecărei țări care caută relații normale cu noi. Sîntem flexibili în ceea ce privește mijloacele prin care pacea poate fi căutată și fărîngită. Noi nu punem prejudeci pe polemica reciprocă, nici pe euforia falsă. Căutăm omenii destindării, nu atmosfera ei. Căutăm, cu alte cuvinte, nu o pace a hegemoniilor sau o uniformități artificială, ci o pace în care interesele legitime ale fiecărei țări sînt respectate, iar interesele tuturor sînt salvagardate.

Doamne președinte, țara dumneavoastră promovează o politică de dezvoltare a relațiilor și contactelor cu toate națiunile. Căutați într-un mod foarte activ soluții pentru reducerea încoercirilor internaționale. Tera mea împărtășește, de asemenea, aceste obiective. În momentul de față, noi căutăm mijloace pentru a asigura securitatea, progresul și independența națiunilor din Asia, pentru că, așa cum a arătat istoria recentă, dacă nu există pace în Asia, nu poate exista pace în întreaga lume. Tera mea își va asuma sarcinile ce-i revin pentru fărîngerea păcii în lume.

Aici, în Europa, noi sîntem gata să luăm în considerare toate posibilitățile concrete pentru reducerea tensiunii. Noi sîntem în favoarea negocierilor cu privire la toate problemele litigioase, nu numai de dragul negocierilor, ci pentru soluționarea litigiilor, în vederea îmbunătățirii situației actuale, în vederea promovării securității pentru noi țări.

Sîntem gata să ducem negocierii într-un mod foarte serios, cu privire la problema crucială și complexă a armamentelor strategice; vom lua în considerare orice aranjament, care să aprobe în mod echitabil securitatea tuturor părților, și care, în același timp, ar asigura controlul creșterii calitative și cantitative a armamentelor.

Noi dorim o pace stabilă în Orientul Mijlociu, o pace în care toate țările din această regiune și din întreaga lume să poată avea încredere. O pace pe care nimeni, dinăuntru sau din afara regiunii să nu o poată exploata pentru scopuri înguste.

Doamne președinte, După cum am arătat în cursul discuțiilor noastre, de astăzi, noi dorim relații normale cu toate țările din lume, indiferent de orînduirea lor internă; sîntem gata să venim

în întîmpinarea eforturilor fiecărei țări care caută relații normale cu noi. Sîntem flexibili în ceea ce privește mijloacele prin care pacea poate fi căutată și fărîngită. Noi nu punem prejudeci pe polemica reciprocă, nici pe euforia falsă. Căutăm omenii destindării, nu atmosfera ei. Căutăm, cu alte cuvinte, nu o pace a hegemoniilor sau o uniformități artificială, ci o pace în care interesele legitime ale fiecărei țări sînt respectate, iar interesele tuturor sînt salvagardate.

PRAGA 2 (Agerpres). — La Praga a fost dat publicității comunicatul Direcției federale de Statistică a R.S. Cehoslovace ce cu privire la îndeplinirea planului economiei naționale în primul semestru al acestui an. Volumul producției industriale a crescut în primul semestru al anului 1969 cu 3,7 la sută în comparație cu anul precedent, iar volumul lucrărilor de construcție cu 1,9 la sută. Achiziționările de produse agricole au fost mai mici decît în 1968, cu excepția lapteului și păsărilor.

În ramurile cele mai importante ale industriei, producția a crescut după cum urmează față de aceeași perioadă a anului 1968: în industria chimică cu 6,5 la sută, în industria metalurgică cu 2,6 la sută, în industria constructoare de mașini cu 4,5 la sută, în industria alimentară cu 2,2 la sută.

Principala caracteristică a dezvoltării economice în acest an, se arată în comunicat, o constituie încetinirea ritmului de creștere a producției, încetinire care a început să se facă simțită încă din a doua jumătate a anului precedent.

După cum se arată în comunicat, volumul comerțului exterior al R.S. Cehoslovace a crescut cu 1,5 la sută față de cel al primului semestru al anului trecut (exporturile cu 0,4 la sută, iar importurile cu 2,7 la sută), totuși nu a atins nivelul prevăzut.

Salariul real a crescut în aceeași perioadă cu aproximativ 6 la sută.

PRAGA 2 (Agerpres). — În comunicat se arată că dezvoltarea agriculturii cehoslovace demonstrează că anul acesta vor fi obținute rezultate relativ mai bune decît anul trecut, cu toate că atît în culturile agricole, cît și în creșterea animalelor au început să se manifeste unele fenomene negative. Se așteaptă ca în acest an recolta de cereale să fie ceva mai mică decît în anul precedent.

Volumul construcțiilor capitale a depășit cu 2,2 miliarde coroane pe cel al perioadei corespunzătoare a anului 1968.

În primul semestru al anului 1969 au fost construite 49.376 apartamente, ceea ce reprezintă 70,7 la sută din construcția de apartamente a anului precedent.

După cum se arată în comunicat, volumul comerțului exterior al R.S. Cehoslovace a crescut cu 1,5 la sută față de cel al primului semestru al anului trecut (exporturile cu 0,4 la sută, iar importurile cu 2,7 la sută), totuși nu a atins nivelul prevăzut.

Salariul real a crescut în aceeași perioadă cu aproximativ 6 la sută.

PROIECTELE DE VIITOR ALE ZBORURILOR COSMICE AMERICANE

Armstrong, Aldrin și Collins „sînt într-o formă foarte bună”

WASHINGTON 2 (Agerpres). — Sam Phillips, directorul programului „Apollo”, a acordat postului de radio „Voice Americi” un interviu în cadrul căruia s-a referit la proiectele de viitor ale zborurilor cosmice americane. Dacă Armstrong și Aldrin s-au depășit de modul lunar la numai 60 m, cei doi astronauti, care își vor lua zborul la mijlocul lunii noiembrie spre Lună vor merge pe suprafața acesteia 300-400 de metri. Armstrong și Aldrin, cu care generalul Phillips a avut recent o întrevedere, sînt de părere că „cea mai bună modalitate de omul să se deplaseze pe Lună este de a face pași mari de 1,80—2,40 m, cu scopul de a se putea adapta mai ușor la condițiile gravitației lunare care este, după cum se știe mai mică de șase ori decît cea terestră”. După două sau trei așelenzări, a spus Phillips, astronautii vor putea ajunge la o distanță de 5—6 km de cabină.”

Programul lui „Apollo-12” va cuprinde „două ieșiri separate pe suprafața Lunii”, de cîte trei ore fiecare. Într-o altă ieșire, astronautii vor avea o perioadă de odihnă la bordul modului lunar.

Cei doi astronauti ai misiunii „Apollo-12” urmează să așelenizeze în noiembrie în apropierea opavei sondei lunare americane „Surveyor-3”, care în aprilie 1967 a fotografiat împrejurimile locului unde a așelenizat și a transmis pe Pămînt date științifice.

Sperăm, a spus generalul Phillips, că Conrad și Bean vor putea „să aducă o bucată din sonda „Surveyor-3”, care va fi examinată cu scopul de a se putea determina efectele rămirii ei, timp de doi ani și jumătate, pe suprafața lunară. Rezultatele științifice ale acestei analize ar putea fi foarte interesante”, a afirmat Phillips.

Sam Phillips a exprimat părerea că înainte de anul 1980 s-ar putea instala pe Lună „un fel de bază”. Proiectele programului „Apollo” au în vedere, de asemenea, includerea în echipajul celei de-a cincea sau de-a șasea misiuni a unui savant-astronaut în calitate de comandant al modului.”

Referindu-se la debarcarea omului pe planeta Marte, Phillips a afirmat că aceasta „este o idee foarte ambițioasă, pe care o cred realizabilă în următorii 15 ani”. Dacă Statele Unite vor dori să lanseze într-o zi în direcția planetei Marte un om, consideră generalul Phillips, „trebuie ca în următorii doi ani cel mult, să se înceapă examinarea modalității și mijloacelor în care se va realiza acest lucru.”

Testele biologice nu semnaleză prezența unor substanțe toxice

HOUSTON 2 (Agerpres). — Testele biologice asupra animalelor și plantelor efectuate de către cercetătorii de la Centrul Spațial de la Houston nu au semnalat pînă în prezent existența unor microorganism sau substanțe toxice în eșantioanele de sol lunar recoltate de astronautii Neil Armstrong și Edwin Aldrin în „Marea Liniiștii”. Toți rezultatele acestor experiențe vor putea fi considerate concluzive abia după trecerea unei perioade mai mari de timp, respectiv aproximativ două săptămîni, se apreciază la Houston.

Se anunță, de asemenea, că starea sănătății celor trei astronauti și a persoanelor aflate în carantină este foarte bună nesemnalandu-se niciun fel de eventuale urmări ale „contaminării” cu material lunar.

HOUSTON 2 (Agerpres). — De la centrul spațial Houston se anunță că în urma examinării tehnicienilor Ronald Balfum și George Williams s-a stabilit că aceștia nu au fost „contaminați” în accidentul pe care l-au avut în timp ce lucrau cu mostre de praf selenar.

Cabina spațială „Apollo-11” a intrat în carantină

HOUSTON 2 (Agerpres). — Cabina spațială „Apollo-11”, la bordul căreia Neil Armstrong, Edwin Aldrin și Michael Collins au întreprins memorabila călătorie spre Lună, a fost introdusă în laboratorul de recepție lunară al centrului spațial de la Houston, unde urmează să rămîna în carantină. Edwin Aldrin și Michael Collins au vizitat primii cabina „Columbia”, iar mai tîrziu în cursul serii de vineri, comandantul echipajului, Neil Armstrong a revăzut, de asemenea, nava care i-a purtat spre Lună și a-i readus apoi pe planeta mamă.

Amasa cum a apreciat și presa internațională, această vizită este de natură să aibă efecte pozitive, să influențeze creșterea pe mai departe a unui climat politic favorabil dialogului, schimburilor de vederi pasnice, colaborării între state cu sisteme politice diferite. Ea subliniază rolul ce revine statelor mari și mici, contribuția pe care acestea o pot aduce la asigurarea aplicării principiilor coexistenței pasnice în relațiile internaționale.

Întîlnire protocolară la Consiliul de Stat

Președintele Statelor Unite ale Americii, Richard Nixon, a făcut, simbolic la amiază, o vizită protocolară la Palatul Consiliului de Stat, președintelui Nicolae Ceaușescu.

La sosire, o gardă militară aliniată în curtea Palatului, a prezentat onorul.

La întîlnirea care a avut loc au participat președintele Consiliului de Miniștri, Ion Gheorghe Maurer, ministrul Afacerilor externe, Corneliu Mănescu, și ambasadorul României la Washington, Cornel Bogdan.

Din partea americană au luat

parte H. Kissinger, asistent special al președintelui pentru problemele securității naționale, și Richard Davis, ambasadorul S.U.A. la București.

Întîlnirea s-a desfășurat într-o atmosferă deosebit de cordială.

PRIMIREA LA BUCUREȘTI

◆ Urmare din pag. 1

Cei doi șefi de state urcă, apoi, pe un podium special amenajat. Președintele Nicolae Ceaușescu rostește o cuvîntare de bun venit. Răspunde președintele Richard Nixon.

Cuvîntările sînt subliniate cu puternice aplauze de asistenți. Ultima frază a cuvîntării președintelui Nixon, „Trăiască prietenia româno-americană” — a fost rostită în limba română.

Urmează dezlănțuirea gărzii de onoare.

Un grup de tineri, în frumoase costume românești, oferă buchete de flori.

dat expresie stimei poporului român față de poporul american, față de capacitățile sale creatoare și realizările obținute în domeniul dezvoltării forțelor de producție, a tehnicii, științei și culturii în țara sa.

În aplauzele și uralele celor prezenți, cei doi conducători de stat iau loc într-o mașină deschisă, care, escortată de motocicliști și urmată de coloana mașinilor oficiale, se îndreaptă spre președinția rezervată oaspeților. De-a lungul traseului, împiedicat cu drapelul de stat ale S.U.A. și României, în comuna Otopeni și pe bulevardul Capitalei, zeci și zeci de mii de bucureșteni salută cu căldură pe oaspeți și pe conducătorii români. Se aud urări de bun soșit, sînt fluturate steagulețe. Pe parcurs, coloana de mașini se oprește. Cei doi pre-

ședinți roborară și se îndreaptă spre mulțimea care îi aclamă, și îi înconjoară cu simpatie, dau mina cu numeroși cetățeni.

Cei doi conducători de stat răspund cu cordialitate manifestărilor de prietenie ale populației.

În primirea făcută președintelui Statelor Unite ale Americii și-a găsit o vie expresie tradițională ospitalitate a poporului român, dorința sa sinceră de a întîrîne relații prietenești cu pop